

## MOBILISER LE LANGAGE DANS TOUTES SES DIMENSIONS

### Objectif 2 : comprendre et apprendre

-être attentif lors d'une écoute d'histoire  
longue sans support et la comprendre

Lecture du texte : « dans le jardin de Grand-  
mère »

« Dessine Mélusine et ce qu'elle mange ».

Relecture du premier paragraphe

« Entoure le dessin qui montre comment est  
habillée la Grand-mère ».

Relecture du deuxième paragraphe

« Entoure le dessin qui montre ce que fait la  
Grand-mère pour empêcher la tortue de manger  
la salade »:

Relecture du troisième paragraphe

« Entoure le dessin qui montre comment se  
termine l'histoire ».

Nom : .....

Prénom : .....

	Oui/non
« Dessine Mélusine et ce qu'elle mange ».	
« Entoure le dessin qui montre comment est habillée la Grand-mère ».	
« Entoure le dessin qui montre ce que fait la Grand-mère pour empêcher la tortue de manger la salade ».	
« Entoure le dessin qui montre comment se termine l'histoire ».	

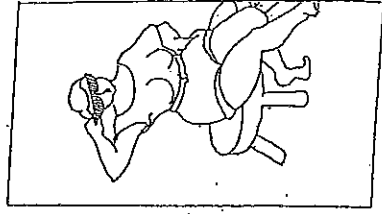
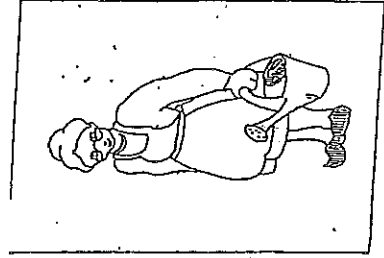
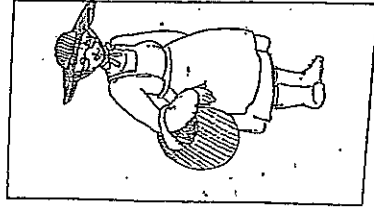
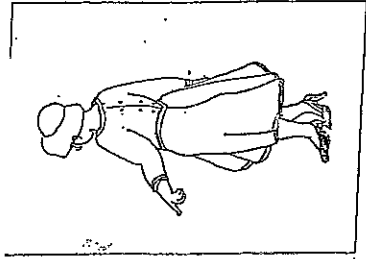
## Dans le jardin de Grand-mère...

Dans le jardin de Grand-mère, il y a des carottes, des radis et des salades, mais il y a aussi une tortue qui s'appelle Mélusine et qui aime les coeurs de laitues lorsqu'ils sont bien tendres et bien verts. Quand Mélusine voit Grand-mère, avec son grand chapeau, ses grandes bottes et son grand panier, elle se cache sous une grosse salade et Grand-mère ne peut jamais l'attraper.

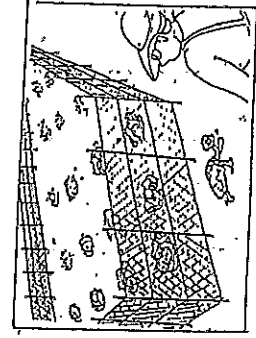
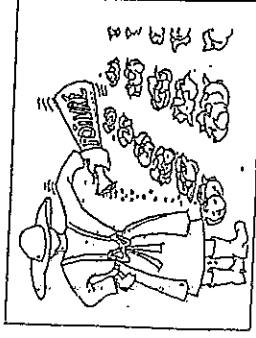
Un jour, Grand-mère est très en colère, car la jolie salade qu'elle a choisie pour le dîner est pleine de trous, de même que toutes celles de la rangée. Grand-mère, furieuse, rentre dans sa maison. Puis, elle réfléchit... et, soudain, elle a une idée ! Elle prend un grand pot de poivre dans le buffet et, pendant la nuit, alors que Mélusine dort, elle va dans le potager et saupoudre de poivre toutes les salades. Après quoi, elle va se coucher.

Le lendemain matin, Mélusine se faufile dans le potager pour manger une salade. Elle se met à la grignoter. A peine a-t-elle commencé, que ses yeux se remplissent de larmes et que sa gorge est en feu. La pauvre Mélusine crache, tousse, pleure. Alors, elle essaie de manger la salade suivante... Mais c'est pire encore ! Toute la rangée est poivrée ! Derrière sa fenêtre, Grand-mère rit en regardant Mélusine. Mais comme elle l'aime bien, elle s'approche de la tortue et lui annonce « A partir d'aujourd'hui; je te donne la permission de manger les salades de la dernière rangée, mais tu ne toucheras pas aux autres laitues. Es-tu d'accord, Mélusine ? »  
La tortue promet.

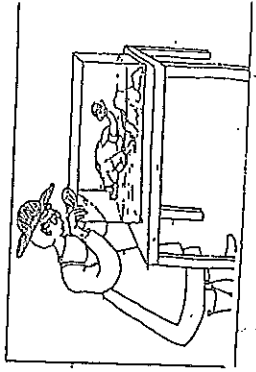
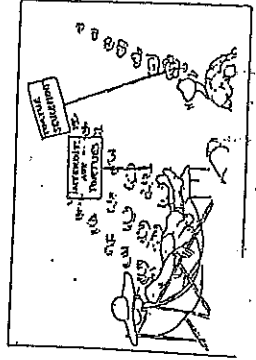
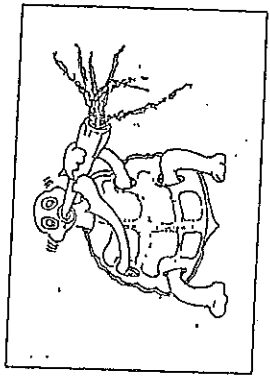
Et, depuis ce jour, on peut voir dans le jardin de Grand-mère, un panneau où il est écrit : « INTERDIT AUX TORTUES », et, plus loin... un autre panneau où il est écrit: « TORTUES SEULEMENT » .



1



2



3

## Liaison GS/CP, évaluations en langage et découverte du monde.

Temps d'évaluation : durant la GS

Domaine : mobiliser le langage dans toutes ses dimensions

Compétence : raconter une histoire, reformuler une histoire connue

### 1. PRÉSENTATION

L'activité consiste à mettre en ordre des images relatant **une histoire connue** des enfants puis à raconter cette histoire en s'appuyant sur les illustrations.

Le support peut être un récit de fiction lu, appartenant au répertoire de la classe.

Ici l'histoire « Le petit chaperon rouge » a été choisie, il s'agit d'une version simplifiée proche de la version d'origine de Charles Perrault.

#### Présentation des 5 images illustrant les épisodes du récit

##### Situation initiale

- Image 1 : Le petit chaperon rouge part de la maison de sa mère avec un panier contenant la galette et le petit pot de beurre ; on voit le bois au loin.
- Image 2 : Dans le bois, le petit chaperon rouge rencontre un loup.

##### Épisode intermédiaire

- Image 3 : Dans le bois, le petit chaperon rouge, seul, cueille des fleurs au pied des arbres.
- Image 4 : Dans sa maison, la grand-mère couchée est effrayée par l'arrivée du loup.

##### Situation finale

- Image 5 : Dans la maison de la grand-mère, le petit chaperon rouge se tient près du lit où est couché le loup, déguisé en grand-mère.

#### Présentation des 2 images intruses

- Image 6 : Le petit chaperon rouge cueille des fleurs au bord de la plage ; un bateau se profile à l'horizon. Structure identique à l'image 3 : même posture du chaperon, mêmes fleurs, mais changement de décor ; le chaperon n'est plus dans le bois où il cueillait des fleurs « au pied des arbres » mais au bord de la mer.
- Image 7 : Le chaperon rencontre un cochon dans le bois. Structure identique à l'image 2 mais un changement de personnage : le cochon a remplacé le loup alors qu'il n'est évoqué à aucun moment du texte.

## 2. PASSATION

Pendant la lecture, chaque enfant observe les images qui lui sont données. Il dispose devant lui sur sa table les deux ensembles d'images : celles qui appartiennent à l'histoire et les intruses.

Consigne : « Vous écoutez bien l'histoire et vous regardez les images qui sont là. ».

Puis chaque enfant doit sélectionner les illustrations qui appartiennent à l'histoire et les mettre dans l'ordre du récit. (Item 1)

Consignes : « Vous choisissez les images qui parlent de l'histoire que j'ai lue, mais uniquement de l'histoire que vous venez d'entendre. » puis « Vous les placez devant vous pour qu'elles racontent l'histoire et vous vérifiez que la suite des images, dans l'ordre, raconte bien l'histoire du Chaperon rouge. »

→ En cas d'erreur l'enseignant corrige pour que l'enfant puisse passer à la suite.

Chaque enfant est ensuite convié à raconter l'histoire à l'enseignant. (Item 2)

Consignes : « Raconte l'histoire à partir des images que tu as placées devant toi. »

## 3. GRILLE D'EVALUATION

Item 1	Réponse correcte	Réponse partielle ou erronée (noter en quelques mots)	Pas de réponse
Identifier et sélectionner les images de l'histoire entendue			
Mettre en ordre chronologique les images choisies			

Item 2		Présent	Absent
Les personnages	La maman		
	Le Petit Chaperon Rouge		
	Le loup		
	La grand-mère		
Les lieux	La maison du PCR		
	La forêt		
	La maison de la g-m		
Les étapes du récit	La situation de départ		
	La rencontre dans la forêt		
	La séparation		
	Le loup et la grand-mère		
	Le PCR et le loup déguisé		
	La situation finale		
Les dialogues	Le loup et le PCR dans la forêt		
	Le loup et la grand-mère		
	Le PCR et le loup déguisé		

Récit à lire : « Le petit chaperon rouge », Version simplifiée d'après C.Perrault

Il était une fois une petite fille que tout le monde aimait. Sa maman lui avait confectionné une cape rouge qui lui allait si bien qu'on l'appela le petit chaperon rouge.

Un jour sa maman ayant cuit et fait des galettes lui dit :

- « Va voir comment se porte ta grand-mère qui est malade et porte-lui cette galette et ce petit pot de crème. » Qu'elle lui remit en l'embrassant.

Le petit chaperon rouge partit aussitôt pour aller chez sa grand-mère qui habitait dans un village de l'autre côté de la forêt. Soudain en passant dans le bois, elle rencontra un loup énorme qui avait bien envie de la manger mais qui n'osa pas le faire car un chasseur n'était pas très loin. S'approchant de la petite fille, le loup lui demanda :

- « Où vas-tu petit chaperon rouge ? »

Le petit chaperon rouge ne savait pas qu'il était dangereux de s'arrêter pour écouter le loup et elle lui répondit :

- « Je vais voir ma grand-mère et lui porter une galette et un petit pot de crème que maman lui envoie. »

- « Habite-t-elle loin ? »

- « Oh oui... C'est la première maison sous les chênes, juste à l'entrée du village. »

- « Eh bien ! lui dit le loup, je vais aller aussi la voir; je passe par ce chemin-ci et toi par celui-là ; nous verrons bien qui de nous deux arrivera le premier ! »

Le loup s'en alla par le chemin le plus court et courut de toutes ses forces pendant que le petit chaperon rouge s'amusait à cueillir des fleurs au pied des arbres en prenant dans le bois le chemin le plus long. Et le loup arriva le premier chez la grand-mère et il frappa à la porte. « Toc, Toc. »

- « Qui est là ? »

- « C'est votre petite fille, répondit le loup d'une douce voix, qui vous apporte une galette et un petit pot de crème que maman vous envoie. »

La grand-mère qui était au lit lui cria d'une voix faible :

- « Tire la chevillette, la bobinette cherra. »

Le loup tira la chevillette et la porte s'ouvrit. Il entra et se jeta sur la pauvre grand-mère étonnée qu'il dévora d'un trait car il y avait plus de trois jours qu'il n'avait rien mangé. Ensuite il ferma la porte, mis les habits de la grand-mère qu'elle avait laissés sur une chaise et se coucha dans le lit de la grand-mère. Peu de temps après, le petit chaperon rouge frappa à la porte de la maison de la grand-mère.

« Toc, Toc »

- « Qui est là ? », demanda le loup en parlant d'une petite voix.

Le petit chaperon rouge surprise par la voix étrange de sa grand-mère se rappela qu'elle était malade.

- « C'est votre petite fille, le petit chaperon rouge qui vous apporte une galette et un petit pot de crème que maman vous envoie. »

- « Tire la chevillette et la bobinette cherra. »

Le petit chaperon rouge tira la chevillette et la porte s'ouvrit. Le loup la voyant entrer lui dit en se cachant dans le lit : - « Pose ton panier et vient te coucher avec moi. »

Le petit chaperon s'approcha du lit de sa grand-mère et lui dit :

- « Oh grand-mère que vous avez de grands bras ! »

- « C'est pour mieux t'embrasser, mon enfant ! »

- « Oh grand-mère, que vous avez de grandes jambes ! »

- « C'est pour mieux courir, mon enfant ! »

- « Oh grand-mère, que vous avez de grandes oreilles ! »

- « C'est pour mieux t'écouter, mon enfant ! »

- « Oh grand-mère, que vous avez de grands yeux ! »

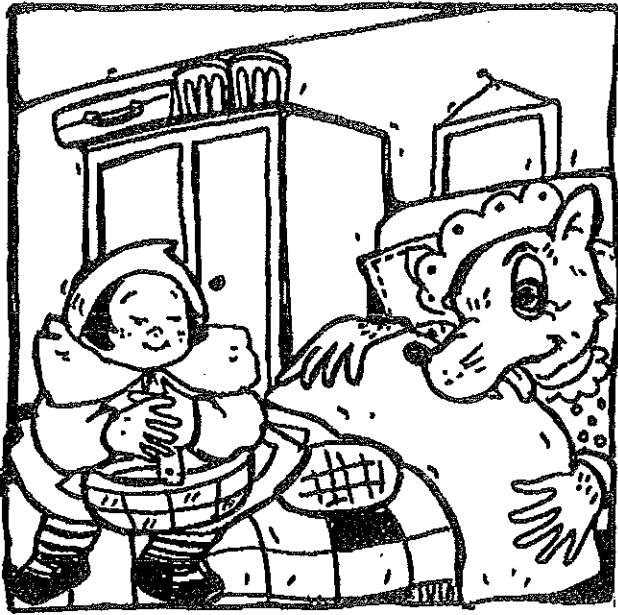
- « C'est pour mieux te voir, mon enfant ! »

- « Oh grand-mère, que vous avez de grandes dents ! »

- « C'est pour te manger ! »

En disant ces mots, ce très méchant loup se jeta sur le petit chaperon rouge et le dévora.







**Liaison GS/CP, évaluations en langage et découverte du monde.**

Temps d'évaluation : fin de la GS

Domaine : mobiliser le langage dans toutes ses dimensions

Compétence : identifier ce que l'on apprend à l'école, comprendre des consignes simples et complexes

**Pour évaluer cette compétence on fera passer la partie compréhension du test ECLA.**

# Compréhension orale



## Préparation

- Disposer le matériel comme suit devant l'enfant :
  - Positionner la classe face à l'enfant en pliant les trois pans de manière à pouvoir la poser verticalement. Placer « à l'intérieur » la table et la chaise.
  - Placer la cour face à la classe, séparée par un espace. Placer le toboggan dans la cour.
  - Disposer les personnages à côté de la classe, les uns à côté des autres, de manière à ce qu'ils soient accessibles à l'enfant. Une photo indiquant la disposition du matériel est présentée à l'intérieur du couvercle de la boîte.
  - Présenter le décor à l'enfant : « Tu vois, ici il y a une classe, avec une table et une chaise et là il y a la cour avec un toboggan ».
- Présenter ensuite un à un les personnages : « Voici la maîtresse, voici le lapin ... »
  - Vérifier que le vocabulaire est connu en demandant à l'enfant de *montrer du doigt* les éléments que l'on nomme : « Tu peux me montrer la maîtresse... le lapin... le toboggan... ». Dans le tableau en haut de la dernière page du livret, noter + si l'enfant montre bien l'élément qui correspond.
  - En cas de personnage ou d'élément du décor méconnu, il faudra le montrer à l'enfant avant chaque consigne qui le comporte.



## Passation

- Expliquer à l'enfant qu'il va devoir manipuler les personnages selon les consignes qu'on va lui donner : « Je vais te dire 'Fais marcher le canard' et toi tu prends le canard et tu le fais marcher... ». Cet exemple peut être répété si nécessaire.
- Donner les consignes selon l'ordre du tableau de la dernière page du livret.
- Après avoir proposé la première série de consignes, replacer les personnages et le mobilier comme indiqué au début de l'épreuve.
- Il est impératif de donner la consigne en une seule fois, sur un ton naturel, et de ne l'accompagner d'aucun geste. En cas d'échec ou de « non réponse », proposer immédiatement la consigne une deuxième fois.
- Noter, sur le tableau de la dernière page du livret, la réussite (+) ou l'échec (-) en R1 (réponse 1) pour la première présentation et en R2 (réponse 2) pour la deuxième présentation, si la première a échoué.
- Pour les consignes impliquant une succession d'actions, les deux actions doivent être réalisées dans l'ordre pour que la réponse soit considérée comme bonne.



## Connaissance des noms des personnages et des éléments de décor

Dire à l'enfant « montre-moi avec ton doigt... » et marquer d'un + les désignations correctes.

La maîtresse		Le chat		La classe		La table	
Le lapin		La souris		La cour		La chaise	
Le loup		Le canard		Le toboggan			

## Compréhension des consignes

Marquer d'un + ou d'un - dans la colonne R1 la réussite ou l'échec en première présentation, d'un + ou d'un - dans la colonne R2 la réussite ou l'échec lors de l'éventuelle seconde présentation (si - en R1).

Série 1	R1	R2
Mets la maîtresse dans la cour		
Fais sauter le chat		
Le canard fait un bisou au chat		
Fais sauter la souris et couche le lapin		
Ne fais pas courir le loup mais fais sauter le canard		
Série 2	R1	R2
Le chat dort dans la cour et la maîtresse vient le réveiller		
La maîtresse court après le loup puis le met dans la classe		
La maîtresse va chercher le canard pour le mettre à côté du toboggan		
Le lapin est sur la chaise, il est poussé par la souris		
Le canard marche dans la cour pendant que le loup dort sur la table		
<b>TOTAL</b>		

### Compréhension

n1 : nombre de + dans la colonne R1 = \_\_\_\_

n2 : nombre de + dans la colonne R2 = \_\_\_\_

score :  $(2 \times n1) + n2 =$

résultat selon l'âge :

diff

frag

norm